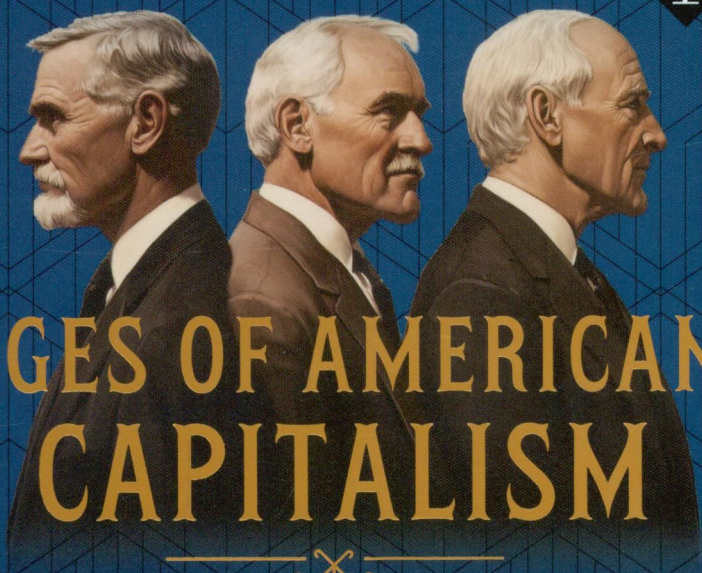


美式 資本主義時代

商業帝國的誕生與經濟循環的死結

上



AGES OF AMERICAN CAPITALISM

喬納森·利維——著

鄭仲棠——審訂 張馨方——譯

"A monumental achievement, sure to become a classic."

—Zachary D. Carter, author of The Price of Peace

A HISTORY OF THE UNITED STATES

JONATHAN LEVY

JONATHAN LEVY

喬納森·利維——作者

芝加哥大學歷史系及約翰·涅伏社會思想委員會（John U. Nef Committee on Social Thought）的教授，同時也是法律、文字與社會計畫（Law, Letters, and Society）的負責人。利維長年專研經濟史議題，包括美國資本主義、全球貨幣經濟，領域涉及經濟學、歷史學與政治學，著有多本著作，包括《畸形的財富：美國新興的資本主義世界與風險》（*Freaks of Fortune: The Emerging World of Capitalism and Risk in America*）一書，他更以此書榮獲美國歷史學家組織（Organization of American Historians）弗雷德里克·傑克遜·特納獎（Frederick Jackson Turner Award）等獎項。

鄭仲棠——審訂

英國倫敦政經學院經濟史博士、臺北大學經濟學系助理教授。

張馨方——譯者

英國愛丁堡大學譯研所畢，現為專職譯者，譯作十餘。

相信旅行為生活帶來養分，閱讀讓自我實現成為可能。

譯作賜教：nurachang@gmail.com

AGES OF AMERICAN CAPITALISM

— A HISTORY OF THE UNITED STATES —

美式 資本主義時代

商業帝國的誕生與經濟循環的死結

上

JONATHAN LEVY

喬納森·利維——著 鄭仲棠——審訂 張馨方——譯

臺灣好評推薦

臺灣人為什麼要知道資本主義的歷史？我們每天上網刷卡下單購物、用手機檢查存款餘額、算一算下個月房貸，這些我們習以為常的生活，並不是自然而然出現的，而是整個人類跟資本主義間互動學習而進化至如此的。這本《美式資本主義時代》，貫穿美國不同時代的領袖、移民、原住民、奴隸、企業、外國之間的互動，彼此之間為了財富、理想而不斷在不同經濟與科技發展階段辯論、革新資本跟人們互動的樣態，讓我們看到了資本主義如何跟著美國發展一起跌跌撞撞、美國以及各國政策如何把那看不見的手時而變成五毒魔爪、時而變成拯救經濟的回春妙手。如今國際間關稅、匯率、政體之爭，夾在衝突漩渦中的臺灣可透過本書進一步了解資本主義的力量，並乘風而行。

——王宏恩，美國內華達大學拉斯維加斯分校政治系副教授

美國是個物產豐饒，得天獨厚的國家。其建國理念強調生而平等，未承襲歐洲的貴族制與封建體系。一七七六年美國建國適逢工業革命，資本主義伴隨工業化興起，帶動資本積累與社會進步。後來資本主義也融合部分社會主義內涵，並在完全自由與政府干預間調整。基於自利的人性與可保有私人產權的特性，我認為資本主義不會消失，而在資本主義下很容易產生創新，這也正是推動經

濟的主要動力。資本主義雖不完美需不斷修正，但仍是最合理的制度。本書以宏觀又細緻的視角，描繪美國資本主義的歷史，是研究經濟史的必讀之作。

——謝劍平，臺科大財務金融研究所教授

在民主資本主義的時代，你會借重資本的力量嗎？

為了避免愛書者走錯大門，進錯房間，我先破題這本書適合誰來閱讀？這本書對投資者是有益的，對喜歡了解歷史發展和思考的人，這個硬骨頭又帶肉的書，其實也蠻適合的，但是這不是一本教你投資技巧和操作的一本書。

換個方式來說，我在投資領域跌跌撞撞走了三十七年，領悟了一句幫助許多投資者的話，這句話就是「投資的本質就是參與一流的企業和經濟的成長」，我的資質只能是「困而知之」，所以也建議有興趣的讀者能夠借重本書成為「學而知之」，不必走太多的冤枉路。

不要小看「本質」這件事，「生命的本質」是什麼？這是大哉問！這個問題我多數的學員都答不上來，我又補問一句，那麼「婚姻的本質」是什麼？其中有一位學員就有感覺了，她回答說「婚姻的本質就是忍耐對方」引起同學們會心的哄堂大笑！作者提到，「資本」和「資本主義」，同樣在學術圈引起論戰，不要說學術圈，這個世界更曾經為了「社會主義好？還是資本主義好？」打了世界大戰。

有人說實驗是檢驗真理的唯一標準，這話不正確，或許我們稍微修正，不是唯一，但也可能是

之一，中國為什麼會走上改革開放？因為之前的道路不但崎嶇，而且離目標更遠，所以發展出了有中國特色的社會主義。記得鄧小平當年到美國訪問，跟他周邊的人說，跟著蘇俄老大哥的國家，各個窮困，跟著美國資本主義路線走的國家，好像都過得不錯，所以他說了別管黑貓還是白貓，會抓老鼠的就是好貓！

許多不會理財的人無法感受資本主義的威力之處，而本書所提的美式資本主義，作者娓娓道來整個美國資本主義的發展過程，或許你會發現到，這個「美式資本主義」，是不是也是「民主資本主義」的發展結果，一旦是「民主加上資本主義」，生產效率跟它的威力，懂得解重的人都會在財富的累積上看到驚人的效果。

作者在前言裡頭的一句話提到，不要把資本僅僅視為一個生產的要素，金錢、財務、信用，都是資本經濟中不可分的齒輪，我希望讀者能夠好好去體會這句話，這本書雖然不是投資技巧的操作，但是這種資本經濟思想探討，對理財方向的掌握依然有相當幫助的，不過這類的大頭部的書籍還是需要一定興趣和耐心，但一旦看完，會有收穫的！

——闕又上，美國又上成長基金經理人

目次

導讀 在臺灣景氣上行的年代觀看美國資本主義的餘暉

鄭仲棠 7

導讀 美式資本主義是怎麼一回事？

鄭紹鈺 13

序言

21

第一部 商業時代（一六六〇至一八六〇年）

· 前言 商業

44

· 第一章 重商主義

51

· 第二章 有機經濟，家戶經濟

89

· 第三章 共和國的政治經濟

121

· 第四章 資本主義與民主制度

157

· 第五章 信任騙局

199

·第六章 奴隸制度與自由之間

230

第二部 資本時代（一八六〇至一九三二年）

·前言 資本

276

·第七章 南北戰爭與資本的重建

282

·第八章 工業化

325

·第九章 階級戰爭與家庭生活

364

·第十章 民粹主義的反叛

410

·第十一章 福特主義

445

·第十二章 經濟大蕭條

484

導讀

在臺灣景氣上行的年代觀看美國資本主義的餘暉

臺北大學經濟學系助理教授 鄭仲棠

每年在英國倫敦舉行、為期兩個月的逍遙音樂會(BBC Proms)，總會在最後一夜演奏英格蘭作曲家艾爾加的《威風凜凜進行曲》之第一首〈希望與光榮的土地〉(後來被日本卡通《我們這一家》翻唱為片尾曲)，其中合唱部分是這樣描述英國：「Land of Hope and Glory(希望與光榮之地)」，Mother of the Free(自由之母)。」在艾爾加的時代，名為自由的美國，已經脫離其母英國，獨立超過一世紀，也透過資本主義的工業生產模式取得可觀成長，而這一切的喜怒哀樂該從何說起？又該如何言盡？本書作者喬納森·利維為想要探究美國資本主義前世今生的讀者，提供了絕佳機會。

本書的考察對象是資本主義，其中的重要主體為資本。資本無論作為一種概念或是外在物，都是經濟史與經濟思想史學者長久以來感興趣的議題。諸多研究已經指出，資本的概念隨著人類想像與構築的經濟生活不斷流變，然而揭露其變幻無常的本質並非簡單的任務。作者的主要論題十分單純，即資本是一種透過資產謀利的「過程」；同時作者也強調，資本金自利的動機從來不是故事的

全貌，而是必須體認凱因斯在《一般理論》中強調的觀點：經濟發展的動態來自短期窖藏傾向（流動性偏好）與長期投資誘因的衝突。當景氣上行時，國民經濟的消費與投資會樂觀地望向未來，在景氣下行時，則悲觀地專注於現在。作者藉由拆解景氣上下行的各種歷史因素，完成了一部不斷自我修正的美國資本主義史。

要了解本書的基本立場，必須先說明經濟理論中「市場」與「政府」的對立。提倡自由市場的經濟學家，假設理性個人能夠做出最好的決定，在競爭逐利的過程中，經濟體本身存在自我均衡的機制；而支持政府干預的經濟學家，則認為經濟均衡並非常態，倘若市場失靈出現，公權力必須身先士卒，透過政策介入矯正失衡的狀態。此對立在總體經濟學中被描繪為古典學派與凱因斯學派的差異。當經濟危機發生時，人民信心低落、普遍失業、通貨緊縮、消費與投資一蹶不振；此時古典學派反對政府介入，認為不穩定的政策會創造人民的錯誤預期，反而使危機加劇，進而阻礙回歸均衡的路徑；凱因斯學派則主張由政府提高短期財政支出，利用公共建設或貨幣政策扭轉人民悲觀預期的心理狀態，方能走向長期復甦之路。本書側重刻畫需求和信貸的創造過程，有時強調政府介入的正面後果，並相對質疑篤信實體經濟與貨幣現象互不相關的古典主義，這些都展示出作者對凱因斯主義的偏愛。這樣的立場也許某些古典信徒不會同意，但作者身為歷史學家的工作，本就是從某個觀看角度，盡可能解讀各個事件的前因後果。就此意義而言，本書確實是一本凱因斯主義視野下的傑出經濟史著作。

本書將美國的資本主義分為四個時代：商業、資本、控制與混沌。主角是資本財的流動、緊縮